

31998D0386

L 173/26

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

18.6.1998.

**ODLUKA VIJEĆA I KOMISIJE****od 29. svibnja 1998.****o sklapanju Sporazuma između Europskih zajednica i Vlade Sjedinjenih Američkih Država o provedbi načela pozitivne uljudnosti kod primjene njihovih propisa o tržišnom natjecanju**

(98/386/EZ, EZUČ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

suradnju u vezi s protutržišnim ponašanjem na području jedne strane koje negativno utječe na interese druge strane;

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

budući da bi daljnja razrada načela pozitivne uljudnosti te primjene tih načela pojačale učinkovitost Sporazuma iz 1991. u vezi s takvim ponašanjem;

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 87., u vezi s člankom 228. stavkom 3. podstavkom 1.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za ugljen i čelik, a posebno njegove članke 65. i 66.,

budući da je, s tim ciljem, Komisija pregovarala sklapanje Sporazuma s Vladom Sjedinjenih Američkih Država o provedbi načela pozitivne uljudnosti kod primjene propisa o tržišnom natjecanju Europskih zajednica i Sjedinjenih Američkih Država;

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da je potrebno odobriti navedeni Sporazum,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,

ODLUČILI SU:

budući da je Sporazum od 23. rujna 1991., sklopljen između Europskih zajednica i Vlade Sjedinjenih Američkih Država u vezi s primjenom njihovih propisa o tržišnom natjecanju, kao i razmjena pisama tumačenja od 31. svibnja i 31. srpnja 1995. u vezi s tim Sporazumom (dalje u tekstu zajedno „Sporazum iz 1991.“), priloženi Odluci 95/145/EZ, EZUČ Vijeća i Komisije <sup>(2)</sup>, pridonio usklađivanju, suradnji i izbjegavanju sukoba kod primjene prava tržišnog natjecanja;

**Članak 1.**

Ovime se u ime Europske zajednice i Europske zajednice za ugljen i čelik odobrava Sporazum između Europskih zajednica i Vlade Sjedinjenih Američkih Država o provedbi načela pozitivne uljudnosti kod primjene njihovih propisa o tržišnom natjecanju.

budući da se člankom V. Sporazuma iz 1991., koji se uobičajeno navodi kao članak o „pozitivnoj uljudnosti“, poziva na

<sup>(1)</sup> SL C 138, 4.5.1998.

<sup>(2)</sup> SL L 95, 27.4.1995., str. 45.; ispravak iz SL L 131, 15.6.1995., str. 38.

Tekst Sporazuma, sastavljen na engleskom jeziku, priložen je ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ovime se ovlašćuje predsjednik Vijeća da odredi osobu (osobe) koja (koje) će biti ovlaštena (ovlaštene) potpisati Sporazum u ime Europske zajednice.

Ovime se ovlašćuje predsjednik Komisije da odredi osobu (osobe) koja (koje) će biti ovlaštena (ovlaštene) potpisati Sporazum u ime Europske zajednice za ugljen i čelik.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. svibnja 1998.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
J. STRAW

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
J. SANTER

---